

MALA REAL INGLESA



De Bilbao: El 12 de noviembre vapor PARDO, saldrá para Montevideo y Buenos Aires.
 De Vigo: Para Brasil, Uruguay, y República Argentina, salidas semanales para pasajes de primera y segunda, por vapores de gran lujo y marcha.

Compañía General Transatlántica

De Santander: El vapor LA NAVARRE saldrá el día 22 de noviembre, para Habana y Veracruz.
 De Santander: El 27 de octubre el vapor GUADELUPE para Venezuela, La Guayra, Puerto Cabello, Colón y escalas.
 Bilbao: Servicios semanales directos a New York, para San Francisco de California, Boisse City, Elko, Nevada, etc.
 El día 2 de noviembre saldrá del puerto de Bilbao para Montevideo y Buenos Aires, el vapor correo BEACON GRANGE, perteneciente a la compañía «Houlder Line».
 Precio del pasaje en 3.ª clase 225 pesetas.
 Para precios de pasaje y fletes, dirigirse al agente consignatario autorizado.
Carlos de Maruri, Estación, 4, Bilbao.
 Y para informes sobre pasajes de 1.ª y 2.ª clase, a sus representantes.
 En Santo Domingo de la Calzada: Germán Gómez.
 En Villar de Arnedo: Pedro Malo.
 En Belorado: don Julián Pérez Herrero.
 En Haro, Sres. Baamonde e Izarra. En Calahorra, don Tomás Gil.
 En Logroño, don Angel Diaz, Bretón Herrerros, 42.

VAPORES CORREOS A AMERICA

Compañía Hamburguesa Sudamericana
HAMBURG AMERICA LINE
 Pasajes a Cuba, México, Puerto Rico y América Central



Servicios comerciales ENTRE BILBAO Y LOS DESTINOS SIGUIENTES:
 Habana y puertos de la Isla de Cuba, Veracruz, Tampico, Progreso y Puerto México, Puerto Rico, Haití, Panamá, Honduras, Guatemala, Montevideo y Buenos Aires.

Nombre del vapor	Fecha salida	Habana, Veracruz, Tampico, Puerto México, y demás puertos del Golfo y del Pacífico, éstos vía Tehuantepec, admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª Montevideo, Buenos Aires, Rosario, Bahía Blanca y demás Puertos de la Patagonia. Admite carga y pasajeros de tercera clase.
ANTONINA	10 Noviembre	Habana, Veracruz, Tampico, Puerto México y demás puertos del Golfo y del Pacífico, éstos vía Tehuantepec, admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª Montevideo, Buenos Aires, Rosario, demás puertos de la Patagonia, admitiendo carga y pasajeros de primera y tercera clase.
TUCUMAN	16 id.	Habana, Veracruz, Tampico, Puerto México y demás puertos del Golfo y del Pacífico, éstos vía Tehuantepec, admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª Montevideo, Buenos Aires, Rosario, demás puertos de la Patagonia, admitiendo carga y pasajeros de primera y tercera clase.
Frankenwald	25 id.	Habana, Veracruz, Tampico, Puerto México y demás puertos del Golfo y del Pacífico, éstos vía Tehuantepec, admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª Montevideo, Buenos Aires, Rosario, demás puertos de la Patagonia, admitiendo carga y pasajeros de primera y tercera clase.
SANTA CRUZ	29 id.	Habana, Veracruz, Tampico, Puerto México y demás puertos del Golfo y del Pacífico, éstos vía Tehuantepec, admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª Montevideo, Buenos Aires, Rosario, demás puertos de la Patagonia, admitiendo carga y pasajeros de primera y tercera clase.
SANTOS	9 Diciembre	Montevideo, Buenos Aires, Rosario y demás puertos de la Patagonia, admitiendo carga y pasajeros de tercera clase.

Se garantiza que estos buques no hacen transbordos en puertos intermedios a distintos buques de los que están anunciados y que el trato a bordo es espléndido, higiénico y esmerado.—Cocina a gusto de todos.—Camarotes de lujo. Todo el material es moderno y la servidumbre de toda confianza y práctica.
 Para informes y detalles, dirigirse a D. EDMUNDO COUTO, Consignatario y corredor jurado de buques.—Calle de Bailén, 3, Bilbao.
 Para pasajes de primera y segunda, clase dirigirse en Logroño a Francisco Minguez, Bretón de los Herreros, 4, 1.ª

SERVICIOS de la Compañía Trasatlántica DE BARCELONA

LINEA DE NUEVA YORK, CUBA Y MÉJICO
 El 25 de noviembre saldrá de Barcelona, el 26 de Málaga y el 30 de Cádiz, el vapor «Antonio López».

LINEA DE VENEZUELA Y COLOMBIA
 El 10 de octubre saldrá de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz, el vapor «Manuel Calvo».

LINEA DE FILIPINAS
 El día 8 de noviembre saldrá de Barcelona, el vapor «Fernando Poo».

LINEA DE BUENOS AIRES
 El 3 de diciembre saldrá de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz, el vapor «León XIII».—El 16 de Barcelona, viaje extraordinario el vapor «Montserat».

LINEA DE FERNANDO POO
 El 2 de noviembre saldrá de Barcelona y el 7 de Cádiz, el vapor «Ciudad de Cádiz».

LINEA DE CUBA Y MÉJICO
 El 2 de noviembre saldrá de Bilbao, el 20 de Santander y el 21 de la Coruña, el vapor «Reina María Cristina».

REBAJAS EN LOS FLETES DE EXPORTACION.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo a lo establecido en el Real Orden del Ministerio de Agricultura, Industria, Comercio y Obras Públicas, de 14 de abril de 1904, publicada en el «Gaceta» de 22 del mismo mes.
SERVICIOS COMERCIALES.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía se encarga de trabajar en Ultramar los muestreos que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.
 El Agente de la Compañía en Logroño, don Guillermo Moneo, Muro de Francisco de la Mata, número 5, piso 2.º

Messageries Maritimes
 Compañía Francesa de vapores correos

Servicio comercial directo entre Bilbao y los puertos de Río Janeiro, Montevideo, Buenos Aires y Rosario de Santa Fé

Salida de Bilbao el día 10 de noviembre, directo para Montevideo y Buenos Aires.
 Precio en tercera clase, 225 pesetas

Salidas de Burdeos
 El 17 de noviembre de 1911, el vapor AMAZONE
 El 1.º de diciembre de 1911, el vapor CHILL
 El 5 de diciembre de 1911, el vapor ATLANTIQUE
 El 29 de diciembre de 1911, el vapor MAGELLAN

Admitiendo pasajeros de primera de primera, primera de segunda, intermedia y tercera clase.
IMPORTANTE.—Los vapores de esta Compañía no hacen transbordo en puertos intermedios a distintos buques de los anunciados, siendo una de las Compañías más acreditadas en los muchos años que hace el servicio a RÍO JANEIRO, MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES.
LINEA DEL NORTE DE AMERICA Y WHITE STAR LINE AMERICAN LINE.—Dos salidas semanales de vapores de gran tonelaje y rapidez a New York y en combinación con los ferrocarriles americanos a San Francisco de California, Boisse City, Nevada, Oregon, Wisconsin, Fresno, Los Angeles, Eureka, Geigonda, Baite, Mountain y otros puntos.
 Para más informes sobre fletes y adquisición de billetes de pasaje, dirigirse a los consignatarios autorizados.

Félix Iglesias y Compañía
 Oficinas: Tendaría, núm. 6, pral.—BILBAO
 Para informes sobre pasajes de 1.ª y 2.ª clase
Esteban López, Mercado, 59, 2.º dcha. Logroño
 y en Haro, DON PEDRO MARIA AGUINIGA

El Verdadero Jarabe Pagliano

EL MEJOR DEPURATIVO Y REFRESCANTE DE LA SANGRE, DEL Prof. ERNESTO PAGLIANO--Nápoles--Calata San Marco, 4

N. B. Para pedidos, instrucciones y cartas, dirigirse DIRECTAMENTE a nosotros, en Nápoles, 6 a nuestros revendedores autorizados

INSCRIPTO EN LA FARMACOEPA OFICIAL DEL REINO DE ITALIA

Premiado con medalla de oro en las grandes Exposiciones Internacionales de Milán, 1906.—Buenos Aires 1910.
 LÍQUIDO, EN POLVO Y EN TABLETAS COMPRIMIDAS (PÍLDORAS)
 OPTIMA CURACION DE OTOÑO Y PRIMAVERA beneficia siempre si es hecha con nuestro legitimo producto
 Nuestra especialidad está en uso, se conoce y se aprecia altamente en todo el mundo.—Pedir siempre PRECISAMENTE nuestra marca en rubio, azul y oro legalmente depositada. Rehuser las falsificaciones, que se venden baratas y son muy dañosas a la salud.

Institution St. Pierre

11 Rue Thiác-BORDEAUX
 Es uno de los más antiguos y acreditados centros de enseñanza para el estudio del idioma francés, carrera comercial y preparaciones a las Escuelas de Industria y de Ingenieros químicos. Habitaciones confortables. Vida de familia. Pídanse informes al consulado de España en Burdeos.

LAMPARA A. E. G. Supera a todas

DE VENTA EN TODOS LOS BUENOS ESTABLECIMIENTOS Y CENTRALES

A BUENOS AIRES EN 15 DIAS A LA HABANA EN NUEVE DIAS
 Doce vapores mensuales de las mejores Compañías que salen de Barcelona, Santander y Bilbao. Se garantiza que estos vapores no hacen transbordo y llevan cocina española.
 Para informes y pasajes de 1.ª y 2.ª dirigirse a Francisco Loyola, en NAJERA.
 A Barcelona por 13 pesetas

A BUENOS AIRES EN 15 DIAS A LA HABANA EN NUEVE DIAS
 Doce vapores mensuales de las mejores compañías que salen de Barcelona, Santander y Bilbao. Se garantiza que estos vapores no hacen transbordo y llevan cocina española.
 Para informes y pasajes de 1.ª y 2.ª, dirigirse en Logroño, a Pedro Malo, en la Posada del Carmen, y Gregorio Lázaro, Constitución, 2.
 A Barcelona por 13 pesetas

A Buenos Aires en 15 días A la Habana en 9 días
 Doce vapores mensuales de las mejores Compañías que salen de Barcelona. Se garantiza que estos vapores no hacen transbordo y llevan cocina española. Para informes y pasajes de 1.ª y 2.ª, dirigirse a don Melquiades Lacalle, en Bobadilla.
 A Barcelona por 13 pts.

M. Antóñana GRABADOR
 Incremaciones y demasquinados de oro y plata sobre hierro y acero.—Sellos de caucho y metal para tinta y lacre.—Placas esmaltadas para rotulaciones de calles y anuncios.—Chapas de metal, caladas, para marcas sacos, barricas, etc.—Grabados en toda clase de metales y cristal.
 Muro Bretón de los Herreros, número 1, esquina a la calle de Sagasta.—Logroño

Mecanoterapia Ortopedia
 Construcción de aparatos ortopédicos para combatir y curar toda clase de deformidades de pies y piernas, bien sean congénitas o consecutivas a tumores blancos o articulaciones, raquitismo, parálisis; lo mismo que deformidades de la columna vertebral, consecutivas a mal de Pott, escoliosis, etc. Tratamiento mecánico de las HERNIAS por bragueros con pelotas elásticas blandas y de fabricación adecuada a cada caso particular.
 Piernas y brazos artificiales de sistemas y precios variados
F. SALAVERRI, ORTOPÉDICO
 Viuda de Epalza, 6.—BILBAO
 Imprenta y Librería de LA RIOJA

LA VELOCE

y "NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA"

Servicios rapidísimos VAPORES NUEVOS
 (Itinerarios fijos directos) DE DOBLE HÉLICE

VIAJES EN 15 DIAS
 de Barcelona a Montevideo y Buenos Aires
 SALIDAS SALVO IMPREVISTOS

El REGINA ELENA el 3 de noviembre
 El SICILIA el 9 de noviembre
 El PRINCIPE UMBERTO el 17 de noviembre
 El UMBRIA el 26 de noviembre

PARA EVITAR LA CUARENTENA, ESTOS VAPORES NO TOCAN EN ITALIA, pudiendo por lo tanto considerarse como barcos españoles, a este efecto, así como por el trato que reciben a bordo los pasajeros, que no es superado por ninguna otra Compañía.

ADVERTENCIA.—Los que se denominan AGENTES y trabajan para varias Compañías, no son representantes de ninguna.
 Unico corresponsal para el Norte de España, Antonio Pernas y Gil
 Calle Salmerón (cerca de la Alhóndiga).—LOGROÑO

Línea de Vapores Trasatlánticos ARROTEGUI

Servicio regular entre Pasajes y la Isla de Cuba

El 10 de noviembre saldrá de Pasajes para la Habana Matanzas, Cárdenas, Sagua la Grande, Santiago de Cuba, Cienfuegos y Nuevitas, el magnífico vapor LUGANO admitiendo también carga con conocimiento directo y por cuenta de la Compañía, para los otros puertos de la isla en que lo oqu. el vapor Para anchor carga y demás informes dirigirse a su consignatario don Julián de Salazar, en San Sebastián, Plaza de la Alameda, 3, 6 en Pasajes, Buena Vista, 7.
 Depósitos de carbones nacionales y extranjeros.—Agencia de Aduanas

SAL DE AGRAZ EFERVESCENTE DEL DOCTOR JIMENO
 Atemporante, antibiliosa, digestiva, de empleo fácil, agradable y cómodo
 Empleo de la sal de Agraz del Dr. Jimeno.—En la indigestión, provocada por un disgusto, enfriamiento, debilidad de estómago, acido producido por algún alimento.—En la irritación intestinal con dolores, eructos y sin diarreas.—En los derrames de bilis.—En los ístos, eructos ácidos, dolor de estómago, asperza y amargor de la boca, set insuaciable.—Contra el mareo de la navegación, toda clase de vómitos y náuseas. Es superior a todas las magnestas y productos similares. Barcelona: Plaza Real, 1.—Logroño: Farmacia de Echevarría, frente a la Redoua.

República Argentina CHILE
 Buenos Aires SANTIAGO
 Transportes terrestres y marítimos
Vapores correos desde Burdeos
 F. C. P. (GRAN OESTE ARGENTINO)
 Para más informes dirigirse al único delegado:
Mr. Rufino Gallo, 81 y 83, Cours de Toulouse Bordeaux
 Corresponsales en BUENOS AIRES Y MENDOZA

Metales viejos
 Compro cobre, latón, zinc, hierros, & GOMA VIEJA DE AUTOMÓVILES, & A precios considerables.—Pago al contado.
 —Dirigir la correspondencia a—
José Ormazábal y Comp.ª—Metales
 Representante de varias casas extranjeras
BILBAO

Compañía Colonial CHOCOLATES
 Casa fundada en 1854
 indisputable superioridad en
 Cafés molidos y en grano
 TES. TAPIOGAS

PINILLOS, IZQUIERDO y Comp.ª
 CADIZ
VAPORES CORREOS ESPAÑOLES
 SERVICIO RAPIDO Y CONFORTABLE
 EL HERMOSO VAPOR CORREO ESPAÑOL BARCELONA
 Saldrá del puerto de Barcelona el 15 de noviembre para los puertos de MONTVIDEO Y BUENOS AIRES, con escalas en Río Janeiro y Santos.
 NOTA.—Los vapores de esta Compañía tienen un servicio esmerado con todo el pasaje, tienen espléndidas Cámaras de primera de primera y primera de segunda, departamento de tercera preferente y espaciosos y ventilados para el pasaje de tercera, al que se sirve la comida en mesas con pan fresco y vino. Asistencia médica y baños.
 Para toda clase de informes dirigirse en Barcelona, a don Román Bosch y Alsina, plaza de Antonio López, 13, principal; En Cádiz, señores Pinillos, Izquierdo y Compañía, plaza de San Agustín, núm. 2; en Buenos Aires, don Gonzalo Sáenz y Compañía, Maipú, 33.
 Unico representante en Logroño, don Martín Cuevas
 MERCADERE, 106, 3.º

Almacén de Coloniales y Fábrica de Chocolates de Giménez y Comp.ª
 149, COSO, 149.—ZARAGOZA
 Teléfonos 104, 112, 113, 145, 360, 376, 385 y 611
 SUCURSALES:
 Heroísmo, 16 y Romea, 7; Manifestación, 14; Azoque, 96 y 98; Boggero, 63 y Cerezo, 27; Pignatelli, 54; Mayor, 19 y Dormer, 2; Pignatelli, 1 y Azoque, 24, 26, 28 y 30.
 Surtido completo en todos los artículos pertenecientes a este ramo. Precios sumamente económicos.
Agentes del BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA
 Préstamos sobre fincas rústicas y urbanas al 4.25 por 100 de interés anual, plazo de cinco a cincuenta años. Préstamos agrícolas de uno a cinco años, en cuenca corriente de interés recíproco al 4.50 por 100 anual, hasta 25.000 pesetas.
DEPOSITARIOS:
 de los señores FOURCADE y PROVOT, de Madrid, para la venta de PEÑOLEO marca DIAMANTINA, y esencia para automóviles marca «El Clavileño».—Precios limitadísimos.

Lloyd Italiano
 Servicio rápido de lujo Mediterráneo—Buenos Aires
VIAJE EN 14 DIAS
 El día 29 de noviembre saldrá de Barcelona para Buenos Aires el hermoso vapor INDIANA
 Saldrá de Barcelona el 15 de diciembre el magnífico vapor Principessa Mafalda el más rápido y lujoso entre los de Europa y el Sud de América. Crucero de la Marina Real Italiana 12.000 toneladas de desplazamiento. Dos máquinas Di. Dos hélices. Telégrafo Marconí. Departamento de Inje, jardín de invierno. Grandes instalaciones y magnífico comedor a la española.
 Consignatarios en Barcelona, Sres. Parés y Compañía.
 Representante en Logroño y su provincia,
D. JOAQUIN DE VICTORIANO, calle del II de Junio, número 2

EMPLASTOS
 Perforados Americanos de Fieltro rojo de Fieltro rojo de sea bayeta encarnada del DR. WINTER
 LOS EEMPLASTOS perforados americanos de Fieltro rojo del doctor Winter infunden una saludable corriente eléctrica por todo el sistema, e instantáneamente mitigan los dolores, tranquilizan los nervios, torturan los órganos digestivos debilitados y devuelven a los enfermos la salud.
 Estos emplastos son especialmente útiles para fortalecer los delicados músculos dorsales de las señoras, en sus períodos mensuales.
 Los Emplastos de Fieltro rojo del Dr. Winter, son los únicos verdaderos y eficaces.
 Cuidado con las imitaciones. Escríbase siempre la marca del Doctor Winter.
 Curan como por encanto.
 Boticas y Droguerías.

CURAN
 REUMATISMO,
 RESFRIADOS,
 DOLOR DE
 REÑONES, DO-
 LOR DE ES-
 PALDA, DO-
 LOR DE PUL-
 MONES, LUM-
 BAGO, CIÁTI-
 CA, TORCE-
 DURAS, CON-
 TUSIONES,
 ETC.